RESPIRONICS®

MicroElite™

Compressor Nebulizer System

Système de nébuliseur à compresseur

Sistema de nebulizador a compresión

Instructions for Use Mode d'emploi Instrucciones para el uso

CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician or licensed healthcare professional.

Contents: (1) MicroElite Compressor with Instructions
(1) Nebulizer with Tubing

MISE EN GARDE : Aux États-Unis, la loi fédérale limite la vente de ce dispositif aux médecins ou autres professionnels de la santé dûment agréés, ou sur leur ordonnance.

Contenu : (1) Compresseur MicroElite avec mode d'emploi
(1) Nébuliseur avec tubulure

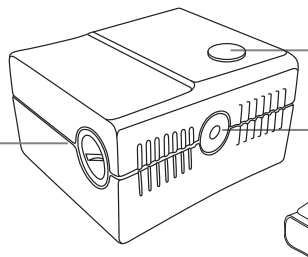
PRECAUCIÓN: Las leyes federales (EE.UU.) limitan la venta de este dispositivo a un médico o profesional sanitario con licencia o bajo sus órdenes.

Contiene: (1) Compresor MicroElite con instrucciones
(1) Nebulizador con tubos

RESPIRONICS®

MicroElite™

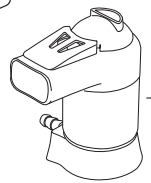
MicroElite™ Compressor
(back view)



ON/OFF Switch

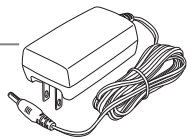
Air Outlet

Filter Holder

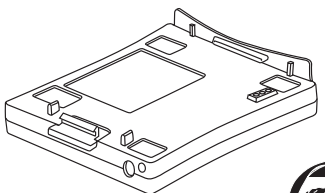


Nebulizer

AC Power Adapter (100-240V)



DC (Car) Adapter



Rechargeable Lithium Polymer Battery Pack (OPTIONAL)

Air filters – 4 pcs.

Carrying Case

Respironics MicroElite™ is a compressor nebulizer system powered by any of three power sources – AC power adapter, rechargeable battery, or DC car adapter for home medical use. The intended use of the MicroElite is to convert liquid medication into a fine mist that can be drawn into the lungs to relieve respiratory conditions for adult and pediatric patients who have been prescribed inhalation therapy or medication.

Unpacking Your MicroElite System

When you unpack your MicroElite from its shipping case:

- Remove the compressor from the carrying case.
- Carefully examine the contents.
- Save these Instructions for Use for reference.
- Make sure you have all the content items listed and that they are not damaged.
- Report anything missing or damaged to Respironics.

Note: Retain carton and packing materials for use in shipping or storing the unit.

Read these instructions before using this compressor. If you do not understand any portion of these instructions, contact your healthcare provider or call Respironics Customer Service at 1-800-345-6443 or 1-724-387-4000.

Read these WARNINGS AND CAUTIONS before using your MicroElite.

WARNINGS AND CAUTIONS

⚠ **DANGER – To reduce the risk of electrocution:**

- Always unplug this compressor immediately after using.
- Do not place or store product where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- Do not reach for product that has fallen into water. Unplug immediately.

⚠ **WARNING – To reduce the risk of burns, electrocution, fire or injury to persons:**

- Do not operate compressor while it is in carrying case.
- A compressor should never be left unattended when plugged in.
- Close supervision is necessary when this product is used by, on, or near children or physically challenged individuals.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use nebulizers or accessories not recommended by the manufacturer.
- Never operate this product if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the product to a service center for examination.

- Do not use with an extension cord.
- Keep the power cord away from heated surfaces.
- Never block any opening of this product or place any objects into any product opening.
- This unit has been designed for intermittent use: 20 minutes ON/40 minutes OFF.
- To avoid the risk of possible electrical shock, the nebulizer must be operated using the specified power source.
- Do not remove the compressor housing or disassemble unit except to replace the filter. There are no serviceable parts.
- Never use while sleeping or drowsy.
- Do not use while operating a vehicle.
- Never drop or insert any object into any openings.
- Do not use where oxygen is being administered in a closed area such as an oxygen tent.
- Use the nebulizer that is supplied with the compressor. Failure to do so may compromise performance.
- Use only for purpose indicated in this instruction manual.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

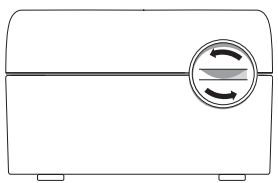
How To Use Your MicroElite

1. Check the medication nebulizer cup for damage. (The nebulizer enclosed with your MicroElite should be replaced regularly. Ask your healthcare provider for replacement guidelines and supplies.)
2. Place your MicroElite compressor on a firm, flat surface near an electrical outlet (if using AC power) and where you can be seated comfortably during your treatment.
3. To use the compressor with the AC power adapter, connect the AC power adapter into the power plug-in on the back of the compressor. Then connect the other end into the electrical outlet.
4. Alternatively the unit can be used with the (OPTIONAL) rechargeable battery pack or 12V DC (car) adapter. Read the instruction guide included with the rechargeable battery pack or DC (car) adapter carefully.
5. Do not operate the unit without the filter or with a clogged (dirty) filter. Operating the unit with a dirty filter can impair proper operation and cause damage that is not covered by the warranty.
6. Wash your hands before beginning your treatment.
7. Assemble your nebulizer and add your prescribed medicine following your prescription and the separate nebulizer instructions.
8. The nebulizer can be connected directly into the compressor or can be used with tubing by connecting one end of the tubing to the air outlet on the compressor.
9. Turn the power switch on ⏻ to begin your treatment.
10. When your treatment is complete, turn the power switch off ⏻ and unplug the unit if using AC power or DC (car) adapter.
11. Clean the nebulizer according to its instructions.

Care and Cleaning of Your MicroElite

CAUTION: To reduce risk of electric shock, DO NOT DISASSEMBLE and never submerge or place under running water.

1. Unplug the compressor before cleaning.
2. Use a damp cloth to wipe down the outside of the compressor at least once each month (or more if necessary). Do not use abrasive cleaners.
3. The air filter must be replaced once a month or when dirty.
4. To change the filter:
   - Use a coin to unscrew the filter holder (Note: Turn COUNTER CLOCKWISE to unscrew).



MicroElite Compressor (back view)

   - Pull out filter and replace with new filter.
   - Screw filter holder back on by turning CLOCKWISE.
5. After each cleaning, check that the unit is working properly by verifying that air still comes out of the nozzle when the unit is turned to the “on” position and that the unit’s noise level has not increased. (Increased noise indicates improper filter positioning.)
6. The compressor is oil-free. Do not lubricate.
7. Store unit in a clean place when not in use.

Troubleshooting

Problems	Solutions
Compressor overheats.	Turn the unit OFF for a minimum of 40 minutes to allow the compressor to cool.
The compressor does not operate.	Check all power sources to the compressor. Push the ON/OFF button again. If you checked all the items above and the unit still does not work, allow the compressor to cool down for a minimum of 40 minutes before turning the compressor on again.
Medication does not nebulize properly.	Check for proper connection of the tubing adapter. Make sure the nebulizer is not empty. Clean the nebulizer as described in the manual. Replace the nebulizer. Check the intake filter and replace it if it is dirty.
The device is noisy.	Check that the filter cover is correctly positioned.

Should the device still not operate properly after checking the unit as indicated above, contact Respironics Customer Service at 1-800-345-6443 or 1-724-387-4000.

Specifications:

Power Supply:	8.5VDC, 1.4A Max
Weight:	1.0 lbs. (with battery) 0.66 lbs. (without battery)
Size:	3" x 2-5/8" x 1-7/8" (without battery) 3" x 2-5/8" x 2-1/2" (with battery)
Maximum pressure:	17 PSI, 120 KPa
Maximum flow rate:	5 LPM
Mode of operation	20 minutes ON/40 minutes OFF

Class II Device (Double Safety Insulation).

Type B Device (device with specific protection against electrical hazards).

Certification:

Electric Safety Standards EN60601-1

Respiratory therapy equipment. Nebulizing systems and their components EN13544-1

Electromagnetic Compatibility according to EN60601-1-2

Storage Conditions:

Temperature:	MIN -4°F (-20°C) – MAX 140°F (60°C)
Humidity:	MIN 10%RH – MAX 95%RH

Operating Conditions:

Temperature:	MIN 41°F (5°C) – MAX 104°F (40°C) (with tubing) MIN 41°F (5°C) – MAX 77°F (25°C) (handheld)
Humidity:	MIN 10%RH – MAX 95%RH

Replacement Parts and Accessories:

Filter	1041433
AC power/battery charger	1041517
DC Car Adapter (12V input/8.5V output)	1041515
Rechargeable Lithium Polymer Battery	RDD499
Pediatric Face Mask	1048154
Adult Face Mask	1048285
Micro Plus Nebulizer	1041431

Symbol Glossary:

⚠ Attention: Read accompanying documents

⏦ Alternating Current

⏻ ON/OFF (power)

SN Serial Number

Optional Rechargeable Battery:

Operating time with the battery	Up to 60 minutes
Number of treatments per charge	Up to 4 treatments when nebulizing 3 ml of medication
Normal time to charge	Approximately 3.0 hours
Charge cycle	Approximately 400 cycles

Electromagnetic Information:

Portable and RF communication devices such as cellular phones, pagers, etc. can interrupt operation of electrical medical equipment. For this reason, your compressor must be placed far enough away from these devices to prevent interference. This device meets IEC60601-1-2 standard for electromagnetic compatability (EMC).

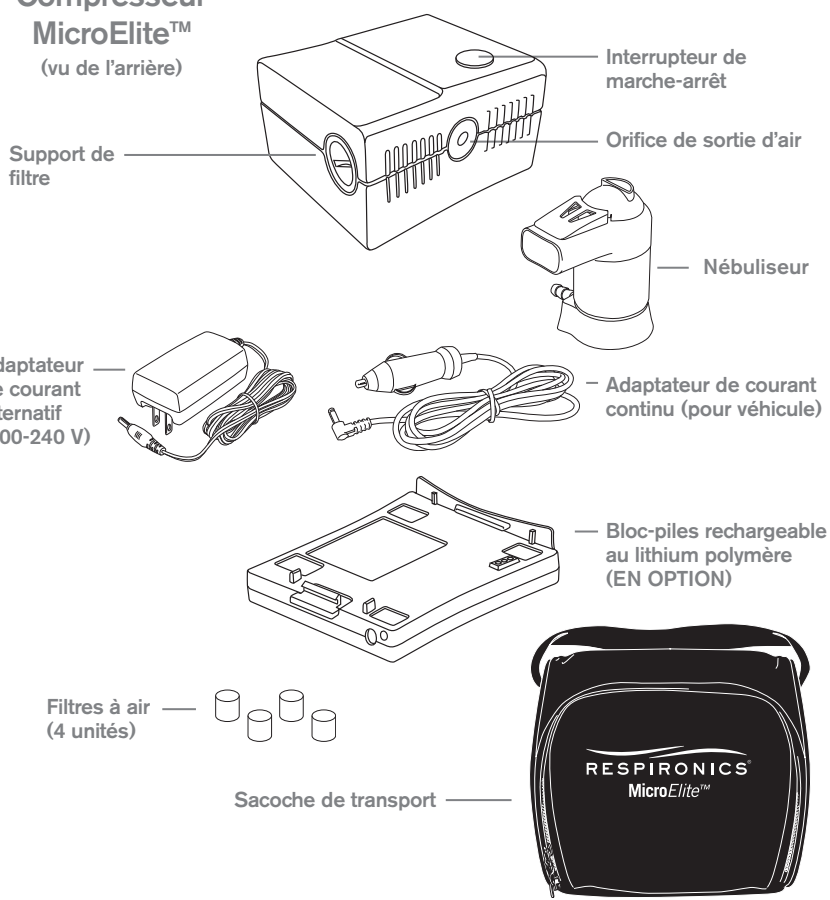
EMC data sheets (1047862) are available upon request from Respironics, Inc. customer service at 1-800-345-6643 or 1-724-387-4000 or electronically at www.microelite.respironics.com

RESPIRONICS®

MicroElite™

Compresseur MicroElite™

(vu de l'arrière)



Le MicroElite™ de Respironics est un système de nébuliseur à compresseur pouvant être alimenté par trois blocs d'alimentation différents : un adaptateur de courant alternatif, une pile rechargeable ou un adaptateur de courant continu pour véhicule pour un usage médical à domicile. L'usage prévu pour le MicroElite est de convertir un médicament liquide prescrit sur ordonnance en une brume de particules fines qui peut pénétrer dans les poumons afin de soulager les troubles respiratoires chez l'adulte comme chez l'enfant.

Déballage de votre système MicroElite

Quand vous déballez votre MicroElite de son emballage d'expédition :

- Retirez le compresseur de la sacoche de transport.
- Examinez soigneusement le contenu de la boîte.
- Conservez ce mode d'emploi pour vous y reporter à l'avenir.
- Vérifiez que vous avez reçu tous les articles indiqués sur la liste et qu'ils ne sont pas endommagés.
- Contactez immédiatement Respironics en cas d'article absent ou endommagé.

Remarque : conservez le carton et les matériaux d'emballage pour expédier ou ranger l'appareil.

Lisez ce mode d'emploi avant d'utiliser le compresseur. Si vous ne comprenez pas une partie quelconque de ce mode d'emploi, veuillez contacter votre médecin traitant ou appeler le service clientèle de Respironics au 1-800-345-6443 ou au 1-724-387-4000.

Lisez ces AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE avant d'utiliser votre MicroElite.

AVERTISSEMENTS ET MISES EN GARDE

⚠ **DANGER – Réduction du risque d'électrocution :**

- Débranchez toujours ce compresseur immédiatement après usage.
- Ne placez pas, ou ne rangez pas, ce produit dans un endroit où il pourrait tomber, ou être poussé, dans une baignoire ou dans un évier.
- Ne placez pas, et ne le laissez pas tomber, ce produit dans de l'eau ou dans un autre liquide.
- Si ce produit tombe dans l'eau, n'essayez pas de l'attraper. Débranchez-le immédiatement.

⚠ **DANGER – Réduction du risque de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures :**

- Ne faites pas fonctionner le compresseur quand il est dans sa sacoche de transport.
- Ne laissez jamais le compresseur sans supervision une fois qu'il est branché.
- L'utilisation de ce produit par des enfants ou des personnes handicapées physiquement, ou à proximité de ceux-ci, doit faire l'objet d'une supervision.

- Utilisez ce produit uniquement selon l'usage prévu décrit dans ce mode d'emploi. N'utilisez pas de nébuliseurs ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant.
- Ne jamais faire marcher ce produit si un cordon ou une fiche est endommagé, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé ou a été abîmé ou s'il est tombé dans l'eau. Retourner le produit à un centre de service à la clientèle afin qu'il puisse être examiné.
- N'utilisez pas ce produit avec une rallonge.
- Gardez le cordon d'alimentation à distance de surfaces chauffées.
- Ne bloquez jamais aucun des orifices de ce produit, et ne placez jamais d'objets à l'intérieur de ces orifices.
- Cet appareil a été conçu pour un usage intermittent : 20 minutes de marche et 40 minutes d'arrêt.
- Pour éviter le risque de choc électrique, le nébuliseur doit être connecté au bloc d'alimentation spécifié.
- Ne retirez pas le boîtier du compresseur et ne désassemblez pas l'appareil sauf afin de remplacer le filtre. L'appareil ne contient pas de pièces susceptibles d'entretien.
- N'utilisez jamais cet appareil pendant que vous dormez ou si vous avez envie de dormir.
- N'utilisez jamais ce produit pendant que vous conduisez un véhicule.
- N'insérez jamais d'objet dans les orifices de ce produit, et ne laissez jamais tomber d'objet dans ces orifices.
- N'utilisez jamais ce produit quand de l'oxygène est administré dans un environnement fermé tel qu'une tente à oxygène.
- Utilisez le nébuliseur qui est fourni avec le compresseur. L'utilisation de tout autre nébuliseur risque de compromettre la performance du système.
- N'utiliser qu'aux fins indiquées dans ce manuel d'instructions.

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

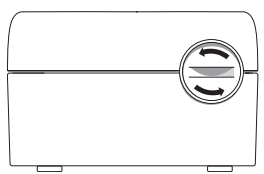
Comment utiliser votre MicroElite

1. Vérifiez que la cupule à médicament du nébuliseur n'est pas endommagée. Le nébuliseur inclus avec votre MicroElite doit être remplacé régulièrement. Demandez à votre médecin traitant de vous donner des directives relatives au remplacement (fréquence, fournitures nécessaires, etc.).
2. Placez votre compresseur MicroElite sur une surface plate et stable à proximité d'une prise de courant (si vous utilisez une source d'alimentation à courant alternatif) et à un endroit où vous pouvez vous asseoir confortablement pendant votre traitement
3. Pour utiliser le compresseur avec l'adaptateur de courant alternatif, branchez ce dernier dans la prise à l'arrière du compresseur, puis branchez l'autre extrémité dans la prise de courant électrique.
3. Pour utiliser le compresseur avec l'adaptateur de courant alternatif, branchez ce dernier dans la prise à l'arrière du compresseur, puis branchez l'autre extrémité dans la prise de courant électrique.
4. L'appareil peut également être utilisé avec le bloc-piles rechargeable (EN OPTION) ou avec l'adaptateur de courant continu de 12 V (pour véhicule). Lisez soigneusement le guide de référence qui accompagne le bloc-piles rechargeable ou l'adaptateur de courant continu pour véhicule.
5. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans le filtre, ou avec un filtre colmaté (sale). L'utilisation de l'appareil avec un filtre sale peut empêcher le bon fonctionnement de l'appareil et causer des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie.
6. Lavez-vous les mains avant de commencer votre traitement.
7. Assemblez votre nébuliseur et ajoutez le médicament qui a été prescrit en suivant les recommandations figurant sur votre ordonnance ainsi que celles indiquées sur la documentation d'accompagnement du nébuliseur.
8. Le nébuliseur peut être connecté directement au compresseur ou il peut être utilisé avec la tubulure en connectant une extrémité de cette tubulure à l'orifice de sortie d'air sur le compresseur.
9. Faites tourner l'interrupteur jusqu'à la position de marche ⏼ pour commencer votre traitement.
10. Une fois votre traitement terminé, mettez l'interrupteur en position d'arrêt ⏼ et débranchez l'appareil si vous utilisez l'adaptateur de courant alternatif ou l'adaptateur de courant continu pour véhicule.
11. Nettoyez le nébuliseur conformément au mode d'emploi.

Entretien et nettoyage de votre MicroElite

MISE EN GARDE : Dans le but de réduire le risque de choc électrique, NE DÉSASSEMBLEZ PAS cet appareil, ne le submergez jamais et ne le placez jamais sous de l'eau courante.

1. Débranchez le compresseur avant de le nettoyer.
2. Utilisez un chiffon humide pour essuyer la surface extérieure du compresseur au moins une fois par mois (ou plus s'il y a lieu). N'utilisez pas de détergents abrasifs.
3. Le filtre à air doit être remplacé une fois par mois, ou chaque fois qu'il est sale.
4. Pour remplacer le filtre :
   - Dévissez le support de filtre au moyen d'une pièce de monnaie (Remarque : tournez dans le SENS INVERSE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE pour dévisser).



Compresseur MicroElite
(vu de l'arrière)

- Retirez le filtre et remplacez-le par un filtre neuf.
- Revissez le support de filtre en tournant DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE.

5. Après chaque nettoyage, confirmez que l'appareil fonctionne correctement en vérifiant que de l'air sort toujours du bec de nébulisation quand l'interrupteur est mis en position de marche et que le niveau de bruit produit par l'appareil n'a pas augmenté (une telle augmentation de bruit indique que le filtre a été mal installé).
6. Ce compresseur est sans huile. Ne le lubrifiez pas.
7. Conserver l'article dans un endroit propre lorsqu'il n'est pas utilisé.

Tableau de diagnostic

Problèmes	Solutions
Le compresseur surchauffe.	Placez l'interrupteur en position d'arrêt pendant au moins 40 minutes afin de permettre au compresseur de refroidir.
Le compresseur ne fonctionne pas.	Vérifiez tous les blocs d'alimentation du compresseur. Appuyez une fois de plus sur le bouton de marche-arrêt. Si vous avez effectué toutes les vérifications indiquées ci-dessus et l'appareil ne fonctionne toujours pas, permettez au compresseur de refroidir pendant au moins 40 minutes avant de le remettre en marche.
Le médicament n'est pas correctement nébulisé.	Vérifiez que l'adaptateur de tubulure est bien connecté. Vérifiez que le nébuliseur n'est pas vide. Nettoyez le nébuliseur de la façon décrite dans le mode d'emploi. Remplacez le nébuliseur. Vérifiez le filtre d'entrée et remplacez-le s'il est sale.
Le dispositif est bruyant.	Vérifiez que le couvercle du filtre est positionné correctement.

Au cas où ce dispositif ne fonctionnerait pas correctement après que vous l'avez inspecté selon les recommandations ci-dessus, contactez le service clientèle de Respironics au 1-800-345-6443 ou au 1-724-387-4000.

Spécifications :

Alimentation électrique :	8,5 V, c.c. 1,4 A max.
Poids :	453,6 g (avec pile) 299,4 g (sans pile)
Dimensions :	7,62 cm x 6,67 cm x 4,76 cm (sans pile) 7,62 cm x 6,67 cm x 6,35 cm (avec pile)
Pression maximale :	17 PSI, 120 Kpa
Débit maximal :	5 l/mn
Mode de fonctionnement :	20 mn de marche, 40 mn d'arrêt

Dispositif de classe II (à double isolation).
Dispositif de type B (dispositif avec protection spécifique contre les dangers électriques)

Certification :

Normes de sécurité électrique : norme EN60601-1
Équipement de thérapie respiratoire. Système de nébulisation et leurs composants : norme EN13544-1
Compatibilité électromagnétique selon la norme EN60601-1-2

Conditions de stockage :

Température :	-4°F (20 °C) MIN – 140°F (60 °C) MAX
Humidité :	10 % HR MIN – 95 % HR MAX

Conditions de fonctionnement :

Température :	41°F (5° C) MIN – 104°F (40° C) MAX (avec la tubulure) 41°F (5° C) MIN – 77°F (25° C) MAX (unité portative)
Humidité :	10 % HR MIN - 95 % HR MAX

Pièces de rechange et accessoires :

Filtre	1041433
Alimentation c.a. / chargeur de pile	1041517
Adaptateur c.c. pour véhicule (entrée 12 V, sortie 8,5 V)	1041515
Pile au lithium polymère rechargeable	RDD499
Masque facial pour enfants	1048154
Masque facial pour adultes	1048285
Nébuliseur Micro Plus	1041431

Glossaire des symboles

⚠ Attention : lisez la documentation d'accompagnement ⏻ Marche-arrêt (alimentation
~ Courant alternatif **SN** Numéro de série

Pile rechargeable (en option) :

Temps de fonctionnement avec la pile :	Jusqu'à 60 mn
Nombre de traitements par charge :	Jusqu'à 4 traitements en nébulisant 3 ml de médicament
Durée de charge normale :	Environ 3 heures
Cycle de charge :	Environ 400 cycles

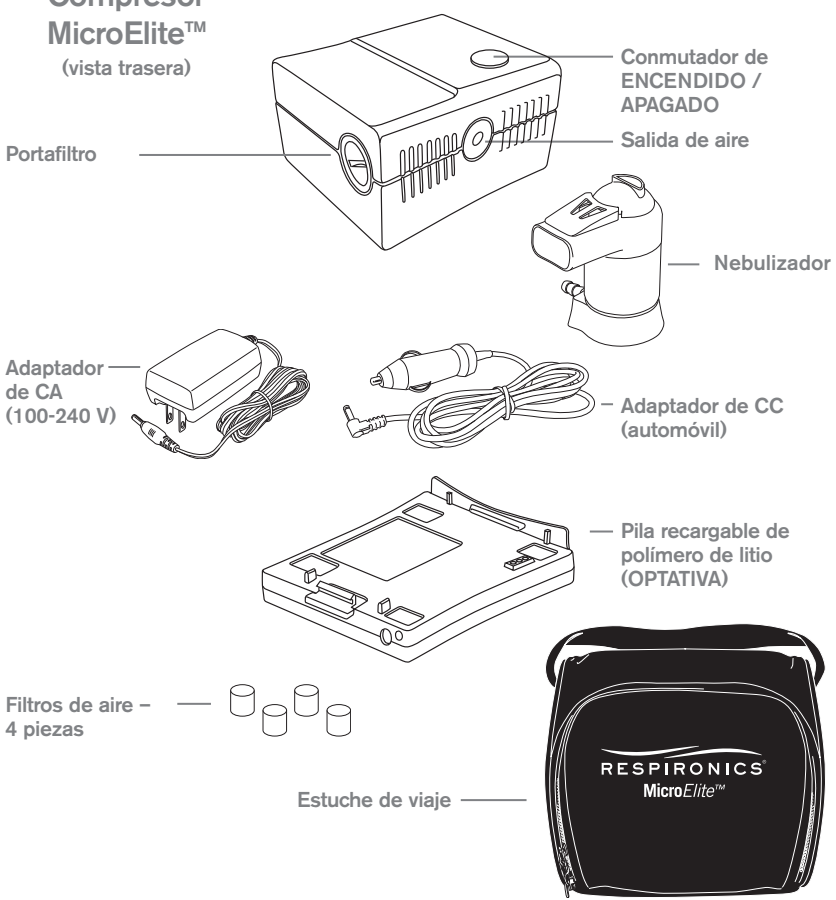
Information électromagnétique :

Les dispositifs de communication portables et RF tels que les téléphones cellulaires, les alphapages, etc. peuvent interrompre le fonctionnement d'équipements médicaux électriques. C'est la raison pour laquelle votre compresseur doit être placé à une distance suffisante de ces dispositifs afin de prévenir toute interférence. Ce dispositif est conforme à la norme IEC60601-1-2 relative à la compatibilité électromagnétique (EMC).

Les fiches techniques EMC (1047862) sont disponibles sur demande auprès du service clientèle de Respironics, Inc. au 1-800-345-6643 ou au 1-724-387-4000 ou électroniquement à www.microelite.respironics.com

RESPIRONICS®

MicroElite™



El dispositivo Respironics MicroElite™ es un sistema nebulizador a compresión que funciona con cualquiera de tres fuentes de alimentación: un adaptador de CA, una pila recargable o un adaptador de CC para automóviles, destinado al uso médico en el hogar. El uso previsto del MicroElite consiste en convertir medicamentos líquidos a una niebla fina, que puede aspirarse dentro de los pulmones para aliviar las afecciones respiratorias en pacientes adultos y pediátricos a quienes se ha recetado tratamiento o medicamentos por inhalación.

Desempaque del Sistema MicroElite

Cuando retire el MicroElite de su caja de embarque:

- Retire el compresor del estuche de viaje.
- Examine detenidamente el contenido.
- Guarde estas Instrucciones para el Uso, como referencia.
- Verifique haber recibido todos los artículos enumerados en la lista, y asegúrese de que no estén dañados.
- Informe a Respironics sobre cualquier pieza que falte o que esté dañada.

Nota: Guarde la caja y los materiales de empaque para devolver o para guardar la unidad.

Lea estas instrucciones antes de usar este compresor. Si no entiende alguna parte de estas instrucciones, póngase en contacto con su profesional médico o llame al Servicio a Clientes de Respironics, al 1-800-345-6443 o al 1-724-387-4000.

Lea estas ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES antes de usar su MicroElite.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

⚠ **PELIGRO – Para reducir el riesgo de electrocución:**

- Siempre desenchufe este compresor inmediatamente después del uso.
- No coloque ni guarde el producto donde pueda caer en una bañera o lavabo.
- No coloque ni deje caer en el agua u otros líquidos.
- No trate de tocar el producto que se haya caído dentro del agua. Desenchufe inmediatamente.

⚠ **ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocución, incendio o lesión personal:**

- No ponga en marcha el compresor mientras esté en su estuche de viaje.
- Un compresor no debe dejarse nunca solo mientras esté enchufado.
- Es necesario ejercer supervisión estrecha cuando este producto sea usado por, en o cerca de los niños o de personas con impedimentos físicos.
- Use este producto solamente para su uso previsto, como se describe en este manual. No use nebulizadores o accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
- Nunca ponga en funcionamiento este producto si tiene el cordón eléctrico o el enchufe dañado, si no funciona en forma apropiada, si se ha caído o dañado o si ha caído al agua. Devuelva el producto a un centro de servicio para ser examinado.

- No use con una extensión eléctrica.
- Mantenga el cordón eléctrico alejado de las superficies calientes.
- Nunca bloquee las aberturas de este producto, ni coloque objetos dentro de cualquiera de sus aberturas.
- Esta unidad ha sido diseñada para el uso intermitente. 20 minutes ENCENDIDA/40 minutos APAGADA.
- Para evitar el riesgo de posible choque eléctrico, el nebulizador debe funcionar usando la fuente eléctrica especificada.
- No retire la cubierta del compresor ni desarme la unidad, excepto para cambiar el filtro. No hay piezas que puedan recibir servicio.
- Nunca use la unidad mientras esté dormido o somnoliento.
- No use mientras esté conduciendo un vehículo.
- Nunca deje caer ni inserte objetos dentro de cualquiera de las aberturas.
- No use donde se esté administrando oxígeno en un área cerrada, por ejemplo, en una carpa de oxígeno.
- Use el nebulizador proporcionado con el compresor. Si no lo hace, puede comprometer el rendimiento.
- Use solamente para los fines indicados en este manual de instrucciones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

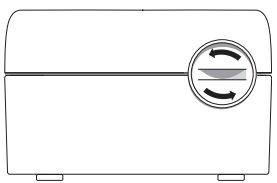
Cómo usar el MicroElite

1. Verifique que la copa de medicamentos del nebulizador no esté dañada. (El nebulizador que se adjunta al MicroElite debe reemplazarse regularmente. Pida a su profesional médico que le consiga normativas y abastecimientos de reemplazo.)
2. Coloque su compresor MicroElite sobre una superficie firme y plana, cercana a un receptáculo eléctrico (si está usando electricidad de CA) y en un lugar que pueda usted sentarse cómodamente para su tratamiento.
3. Para usar el compresor con el adaptador de CA, conecte el adaptador de CA en el enchufe de la parte posterior del compresor. A continuación conecte el otro extremo en el receptáculo de pared.
4. Como alternativa, la unidad puede usarse con la pila recargable (OPTATIVA) o con el adaptador de CC de 12V (vehículos). Lea con detención la guía de instrucciones que se envía con la pila recargable o el adaptador de CC (vehículo).
5. No ponga en marcha la unidad sin el filtro o con un filtro obturado (sucio). La operación de la unidad con un filtro sucio puede afectar la operación apropiada y causar daños que no están cubiertos por la garantía.
6. Lávese las manos antes de iniciar el tratamiento.
7. Arme el nebulizador y añada el medicamento que se le ha recetado, siguiendo las instrucciones para el medicamento y las correspondientes al nebulizador.
8. El nebulizador puede conectarse directamente con el compresor o puede usarse con los tubos, conectando un extremo del tubo a la salida de aire del compresor.
9. Gire el conmutador eléctrico a la posición ⏼ para iniciar el tratamiento.
10. Cuando haya completado el tratamiento, gire el conmutador eléctrico sacándolo de ⏼ y desenchufe la unidad si está usando CA o el adaptador de CC (vehículo).
11. Limpie el nebulizador siguiendo sus instrucciones.

Cuidado y limpieza del MicroElite

PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de choque eléctrico, NO DESARME y nunca sumerja el equipo ni lo coloque bajo agua corriente.

1. Desenchufe el compresor antes de la limpieza.
2. Use un paño húmedo para frotar el exterior del compresor al menos una vez al mes (o más a menudo si es necesario). No use limpiadores abrasivos.
3. El filtro de aire debe reemplazarse una vez al mes o cuando esté sucio.
4. Para cambiar el filtro:
   - Use una moneda para destornillar el portafiltro (Nota: Gire HACIA LA IZQUIERDA para destornillar).



Compresor MicroElite
(vista trasera)

   - Retire el filtro y reemplácelo con uno nuevo.
   - Vuelva a atornillar el portafiltro girando el tornillo HACIA LA DERECHA.
5. Después de cada limpieza, verifique que la unidad esté trabajando en forma apropiada, asegurando que todavía sale aire de la boquilla cuando la unidad se encuentra “encendida” y que el ruido de la unidad no ha aumentado. (Un aumento del ruido indica que el filtro está en mala posición.)
6. El compresor carece de aceites. No lo lubrique.
7. Mientras no se use, guarde la unidad en un sitio limpio.

Detección de fallos

Problemas	Soluciones
El compresor se sobrecalienta.	APAGUE la unidad por un mínimo de 40 minutos, para permitir que el compresor se enfríe.
El compresor no funciona.	Verifique todas las conexiones al compresor. Pulse nuevamente el botón de ENCENDIDO / APAGADO. Si hizo todo lo anterior y la unidad todavía no funciona, permita que el compresor se enfríe por un mínimo de 40 minutos antes de volverlo a encender.
El medicamento no se nebuliza en forma apropiada.	Verifique la conexión apropiada al adaptador de tubos. Asegúrese de que el nebulizador no esté vacío. Limpie el nebulizador como se describe en el manual. Reemplace el nebulizador. Examine el filtro de entrada y reemplácelo si está sucio.
El dispositivo hace ruido.	Verifique que la cubierta del filtro esté en la posición correcta.

Si el equipo todavía no funciona en forma apropiada después de examinar la unidad como se indicó antes, póngase en contacto con el Servicio a Clientes de Respironics, llamando al 1-800-345-6443 o al 1-724-387-4000.

Especificaciones:

Electricidad:	8,5V CC, 1,4A Máx
Peso:	453,6 g (con la pila) 299,4 g (sin la pila)
Tamaño:	7,62 cm x 6,67 cm x 4,76 cm (sin la pila) 7,62 cm x 6,67 cm x 6,35 cm (con la pila)
Presión máxima:	17 PSI, 120 KPa
Caudal máximo:	5 LPM
Modo de operación:	20 minutes ENCENDIDO/40 minutos PAGADO.

Dispositivo de Clase II (Aislamiento de seguridad doble)

Dispositivo de Tipo B (dispositivo con protección específica contra peligros eléctricos).

Certificación:

Normas de seguridad eléctrica EN60601-1

Equipo para terapia respiratoria. Sistemas nebulizantes y sus componentes EN13544-1

Compatibilidad electromagnética de acuerdo con EN60601-1-2

Condiciones de almacenamiento:

Temperatura:	MÍN -4°F (20°C) – MÁX 140°F (60°C)
Humedad:	HR MÍN 10% – HR MÁX 95%

Condiciones de funcionamiento:

Temperatura:	MÍN 41°F (5 °C) – MÁX 104°F (40 °C) (con tubos) MÍN 41°F (5 °C) – MÁX 77°F (25 °C) (manual)
Humedad:	MÍN 10% de HR - MÁX 95 de HR

Piezas de repuesto y accesorios:

Filtro	1041433
CA/cargador de pila	1041517
Adaptador de CC para vehículo (12V entrada/8,5V salida)	1041515
Pila recargable de polímero de litio	RDD499
Mascarilla facial pediátrica	1048154
Mascarilla facial para adultos	1048285
Nebulizador Micro Plus	1041431

Glosario de símbolos:

⚠ Atención: Lea los documentos adjuntos

⏻ ENCENDIDO / APAGADO (electricidad)

~ Corriente alternada

SN Número de serie

Pila recargable optativa:

Período de funcionamiento con la pila	Hasta 60 minutos
Número de tratamientos por carga	Hasta 4 tratamientos cuando se nebulizan 3 ml de medicamento
Tiempo normal de carga	Aproximadamente 3:00 horas
Ciclo de carga	Aproximadamente 400 ciclos

Información electromagnética:

Los dispositivos portátiles y de comunicación de RF, como los teléfonos celulares, buscapersonas, etc. pueden interrumpir la operación del equipo médico eléctrico. Por esta razón, su compresor debe colocarse alejado de estos dispositivos para evitar la interferencia. Este dispositivo cumple con el estándar IEC60601-1-2 de compatibilidad electromagnética (EMC).

Las hojas de datos EMC (1047862) están disponibles solicitándolas del servicio al cliente de Respironics, Inc. llamando al 1-800-345-6643 o al 1-724-387-4000, o electrónicamente, visitando www.microelite.respironics.com

Warranty

Respironics, Inc. warrants the MicroElite compressor to be free from defects in materials and workmanship under normal use and operation for a period of 3 years from date of purchase from Respironics, Inc. The warranty is limited to repair or replacement, at Respironics, Inc.'s sole option, of any such component or equipment claimed to be defective when claim is shown to be bona fide by evaluation by Respironics, Inc. This warranty does not extend to any components or equipment subjected to misuse, improper operation, accidental damage, or unauthorized repairs, and is not extended to charges of, or for, labor repairs. All items returned must be properly packaged and shipped, prepaid, by the distributor servicing the unit. Respironics, Inc. shall not be liable to purchaser or others for loss of use of equipment or for indirect, or incidental or consequential damages that might arise.

Made in China by Medel S.p.A. for Respironics New Jersey, Inc. MicroElite is a registered trademark of Respironics, Inc.
©2007 Respironics, Inc. and its affiliates. All rights reserved.

Garantie

Respironics, Inc. garantit que le compresseur MicroElite ne comporte aucun défaut de matériau ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'exploitation pendant une durée de trois ans à compter de la date d'achat à Respironics, Inc. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement, au choix exclusif de Respironics, Inc., de tout composant ou équipement allégué défectueux lorsque la bonne foi de l'allégation est confirmée par une évaluation de Respironics, Inc. Cette garantie ne couvre pas les composants ou équipements qui ont été utilisés de façon abusive ou inappropriée, ont subi des dommages accidentels ou ont été réparés par des techniciens non agréés, et elle ne couvre pas non plus les frais de main-d'œuvre. Tous les objets renvoyés doivent être conditionnés correctement et expédiés en port payé par le distributeur responsable de la maintenance de l'appareil. Respironics, Inc. ne sera pas responsable vis-à-vis de l'acheteur ou de tiers pour cause de perte d'utilisation de l'équipement ou pour tout dommage indirect, accessoire ou secondaire pouvant survenir

Fabriqué en Chine par Medel S.p.A. pour Respironics New Jersey, Inc. MicroElite est une marque déposée de Respironics, Inc.
©2007 Respironics, Inc. et ses filiales. Tous droits réservés

Garantía

Respironics, Inc. garantiza que el compresor MicroElite estará libre de defectos de materiales y mano de obra durante el uso y operación normales, por un período de 3 años desde la fecha de compra a Respironics, Inc. Esta garantía se limita a la reparación o reemplazo, a solo juicio de Respironics, Inc, del componente o equipo que se considera defectuoso, cuando dicha reclamación se considere de buena fe según la evaluación de Respironics, Inc. Esta garantía no se extiende a componente o equipo alguno que haya sido usado incorrectamente, sometido a operación impropia, que haya sufrido un daño accidental o en el que se hayan hecho reparaciones no autorizadas, y no se extiende a cargos de o por mano de obra por reparaciones. Todos los artículos devueltos deben estar empacados en forma apropiada y ser enviados con el costo pago por el distribuidor que repara la unidad. Respironics, Inc. no será responsable ante el comprador o terceros por pérdida de uso del equipo ni por daños indirectos o incidentales o consiguientes que pudiesen surgir.

Fabricado en China por Medel S.p.A. para Respironics New Jersey, Inc. MicroElite es una marca registrada de Respironics, Inc.
©2007 de Respironics, Inc. y sus afiliadas. Todos los derechos reservados.

RESPIRONICS®

5 Wood Hollow Road
Parsippany, NJ 07054
www.microelite.respironics.com